



PUBLIC NOTICE
City of Nogales Housing Authority



WAITING LIST OPENING FOR SECTION 8 VOUCHER PROGRAM

APPLICATION

The applications will be available Tuesdays and Thursdays from 8:30 am to 4:30 pm at The Nogales Housing Authority, 951 N. Kitchen Street, Nogales, AZ. 85621 and will be available online for printing at <http://www.nogalesaz.gov/Nogales-Housing-Authority/>

Beginning Tuesday July 25, 2017 at 8:30 am

What is a Section 8 housing choice Voucher (HCV)?

A HCV Program is a federal housing assistance program for very low-income households by allowing families to choose privately owned rental housing throughout Santa Cruz County. Participants may pay no more than 30% of the family's adjusted monthly income to private landlords; with the federal government paying the difference between the rent and the family contribution.

Through the section 8 rental voucher program, the administering housing authority (NHA) issues a voucher to an income qualified household, which then finds a unit to rent. If the unit meets the section 8 qualify standards, the housing authority then pays the landlord the amount equal to the difference between 30 percent of the tenant's adjusted income (or 10 percent of the gross income or the portion of welfare assistance designated for housing) and the Housing Authority determine payment standard for the area. The rent must be reasonable compared to similar unassisted units.

How to apply:

The City of Nogales Housing Authority will be opening a Section Eight Voucher Program Waiting list for 60 days, for qualified applicants. Pre-applications will be accepted in person at 951 N. Kitchen Street beginning Tuesday July 25, 2017. Through Thursday September 21, 2017

Applicants are selected on a point system method. The points are accumulated by local preferences such as, working, local families living in the community, Elderly and disable, veterans, victims of domestic violence, date and time of application etc.

Note: The City of Nogales Housing Authority may take reasonable steps to ensure that the applications process is accessible to those who might have difficulty complying with the normal, standard NHA application process.

All applicants are subject to all regulations and policies governing City of Nogales Housing Authority.

You will need:

- Social Security card for all family members applying, if applicable
- Birth certificate for all family members applying
- Picture ID. For all family members applying
- Proof of gross annual income (all sources) - include income of all family members in total
- Proof of current address

IMPORTANT NOTICE: If you are a person with a disability and require a reasonable accommodation, please contact Nogales Housing Authority. You may be required to provide information to support your reasonable accommodation request.

For more information please contact the Nogales Housing Authority at 520-287-4183



AVISO PUBLICO
DEL DEPARTAMENTO DE VIVIENDA PUBLICA
DE LA CIUDAD DE NOGALES AZ



APERTURA DE LA LISTA DE ESPERA DEL PROGRAMA DE SECCIÓN 8

SOLICITUDES

Las solicitudes estarán disponibles los Martes y Jueves de 8:30 am to 4:30 pm en la oficina de Nogales Housing Authority, 951 N. Kitchen Street, Nogales, AZ. 85621 Y estará disponible en línea para imprimir en <http://www.nogalesaz.gov/Nogales-Housing-Authority/>

A partir del Martes 25 de Julio del 2017 a las 8:30 am

¿Qué es un vale de la Sección 8 (HCV)?

Es un programa federal de asistencia de vivienda para personas de muy bajos ingresos, permitiendo a las familias elegir vivienda en el sector privado dentro del condado de Santa Cruz, donde el participante que califica no paga más de 30% de los ingresos de la familia a los propietarios del sector privado y el gobierno federal paga la diferencia entre la renta del inquilino y el valor de mercado de la unidad rentada.

A través del programa de cupones de alquiler de la sección 8, la Autoridad De La Vivienda De Nogales (NHA, por sus siglas en inglés) emite un vale a familias calificadas, quienes seleccionan una unidad para alquilar. Si la unidad cumple con los requisitos de la sección 8, la autoridad de vivienda le paga al arrendador el monto igual a la diferencia entre el 30 por ciento del ingreso ajustado del inquilino (o 10 por ciento del ingreso bruto o la porción de asistencia social designada para vivienda) La Autoridad de Vivienda determina el estándar de pago para el área. El alquiler debe ser razonable en comparación con unidades similares sin asistencia. Los arrendadores y las unidades seleccionadas por el solicitante han de cumplir con las especificaciones de contrato de la Sección 8.

Cómo aplicar:

La Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nogales abrirá una lista de espera del Programa de Vales de la Sección Ocho por 60 días, para los solicitantes calificados. Las solicitudes serán aceptadas en persona en la oficina en el 951 N. Kitchen Street a partir del martes 25 de julio de 2017 hasta el jueves 21 de septiembre de 2017.

Los solicitantes se seleccionan en un método de sistema de puntos. Los puntos son acumulados por las preferencias locales, tales como, el trabajo, las familias que viven en la comunidad, personas mayores de 62 años y discapacitados, los veteranos, las víctimas de violencia doméstica, la fecha y hora de aplicación, etc.

Nota: La Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nogales puede tomar medidas razonables para asegurar que el proceso de solicitud sea accesible para aquellas personas que puedan tener dificultad para cumplir con el proceso normal de solicitud de la NHA.

Todos los solicitantes están sujetos a todas las regulaciones y políticas que rigen la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nogales.

Necesitará la siguiente documentación:

- Tarjeta de Seguro Social de todos los miembros de familia incluidos en la solicitud,
- Acta de Nacimiento de todos los miembros de familia incluidos en la solicitud,
- Identificación con foto de todos los miembros de familia incluidos en la solicitud,
- Comprobante de ingreso (todas las fuentes) de todos los miembros de familia incluidos en la solicitud,
- Comprobante de dirección actual

AVISO IMPORTANTE: Si usted es una persona con una discapacidad y requiere una acomodación razonable, comuníquese con la Autoridad de Vivienda de Nogales. Es posible que se le solicite proporcionar información para apoyar su solicitud de acomodación razonable.

Para más información, comuníquese con la Autoridad de Vivienda de Nogales al 520-287-4183